

## ΛΕΟΝΤΟΣ ΔΕ-ΤΕΝΣΩ

## Η ΜΗΤΗΡ ΤΡΕΛΛΗ

Μακρά σειρά διμαζών έξετυλίσσετο έπι τῆς ὁδοῦ Λονδίνου πρὸ τῆς θύρας τοῦ διασήμου ίατροῦ Βιλφερών, διότι ἡτο πέμπτη, ήμέρα τῶν αἰτουμένων συμβουλὰς πλουσίων, ἐνῷ ἡ τρίτη καὶ τὸ σάββατον εἶχεν ὅρισθαι διὰ τὰς βαρείας ἀσθενείας καὶ τὰ ἐλαφρὰ βαλάντια.

Ο Βιλφερών ἦτο διατρός πασῶν τῶν κυριῶν τῆς δευτέρας αὐτοκρατορίας, ἢ δὲ τοιαύτη φήμη τοῦ ἔξηγετο διὰ διαφόρων λόγων.

Τοῦ πλούσιος καὶ ἐπληρώνετο ἀκριβά. Εἶχε μέγαρον ἀρκούντως εὐρύχωρον, ὅπως δίδῃ ἐν αὐτῷ λαμπρὸς ἐσπερίδας, περὶ ὧν ἐγίνετο πολὺς λόγος καὶ εἰς τὰς δοπίας αἱ προσκλήσεις ἥσχαν περιωρισμέναι, ἐπομένως περιζήτητοι. Ἐπὶ τέλους, ἐκάστην πέμπτην, ἡ μικρὰ αἴθουσά του ἐπληροῦτο κομψῶν κυριῶν, καθισταμένη τόπος συνεντεύξεως, τὸ ἴδανικὸν τῶν παρισινῶν γυναικῶν τοῦ κόσμου, ἐτοίμων νὰ δράμωσιν αἰτοῦσαι πρὸς τιμὴν τοῦ συρμοῦ, ίατρικὴν συμβουλὴν, ὃς ἐπίσης νὰ μεταβῶσιν εἰς τόπον θαλασσίων λοιπῶν.

Μικροῦ ἐδέησε νὰ λησμονήσω, ὅτι διατρός ἦτο ἀληθῶς πνευματώδης ἀνὴρ καὶ ἔτι εἶχε μεγίστην πεῖραν καὶ πολλάκις καταπληκτικὴν βεβαιότητα χειρός. Πρὸ παντὸς δὲ ἐγίνωσκε τὸν λαθύρινθον τῶν αἰσθημάτων καὶ τῆς τρέλλας τῶν γυναικῶν, εἴχε χαρακτήρα ἥπιον, φαιδρὸν διάθεσιν, ἥτο ἐπιεικέστατος πρὸς τὰς πελάτιδας αὐτοῦ καὶ ἐτήρει πάντοτε κατ' ἵδιαν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν πασχουσῶν τὴν ἀφεσιν τοῦ πνευματικοῦ ἢ τὸ ἀσμάτιον τοῦ ποιητοῦ. Ως πρὸς τὸν δρισμὸν τοῦ χαρίεντος καὶ θελκτικοῦ ὄντος, ὅπερ καλεῖται γυνή, ἐπίσης δὲ ὡς πρὸς τὰ αἴτια τῶν δέκα εννέα εἰκοστῶν τῶν ἀσθενῶν αὐτοῦ, διατρός Βιλφερών, ἥτο σύμφωνος μετὰ τοῦ Μισελέ.

Ἐκτὸς τούτων, εἶχεν ἀνοίξει τὰς θύρας τῆς ἀνθρωπίνης ὑπάρχεως εἰς βρέφη προωρισμένα νὰ φέρωσι στέμμα, ἐπομένως ἡ φήμη αὐτοῦ εἶχεν ἐδραιωθῆ, οὐδὲ συνεζητεῖτο ἢ ἀξία του.

Κατ' ἐκείνην τὴν ἡμέραν, ὁ ἐμπιστευμένος ὑπηρέτης τοῦ ίατροῦ Ποθητὸς δὲν ἤξευρε ποῦ εἴχε τὸν νοῦν του, ἀλλὰ δὲν παρεπονεῖτο, διότι, μέχρι τῆς τετάρτης ὥρας μετὰ μεσημέριαν, εἶχε συναθροίσει ἐκατὸν φράγκων περίπου ἐκ δώρων, ἡ δὲ ἡμέρα δὲν εἴχεν εἰσέτι λήξει. Ἀνὰ πέντε λεπτὰ τῆς ὥρας, ὁ ὑπηρέτης ἤνοιγε τὴν θύραν καὶ ἀρινός θροῦς ἐλαφρῶν ὑφασμάτων ἐπλήρου τὸν στενὸν πρόδρομον.

— Εἰσάξατε με ἀμέσως, καλέ μου Ποθητέ.

— Εὖν ἡ κυρία βαρονίς εὐχερεστεῖται ν' ἀπεράσῃ εἰς τὴν αἴθουσαν...

— Εἰσθε τρελλός; Ιδοὺ τὸ ἐπισκεπτήριόν μου. Ο ίατρὸς δὲν με ἀφίνει ποτὲ νὰ περιμένω.

— Η κυρία βαρονίς δὲν ἡμπορεῖ νὰ μένῃ ἐδῶ.

— Ας ἀπεράσω εἰς τὴν βιβλιοθήκην.

— Εἰναι γεμάτη, κυρία, ἀπὸ ξένους. Δὲν ἀκούεται οὔτε λέξις γαλλική.

— Εἰς τὸ ἐστιατόριον...

— Παρετέθη πρὸ πέντε λεπτῶν τὸ τέλον. Ολαὶ αἱ φίλαι τῆς κυρίας βαρονίδος εἰναι ἔκει.

— Εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ σφαριστηρίου;

— Εἶναι παραγεμισμένη. Εθεσα ἔκει τοὺς Ρώσους καὶ τὰς Ρωσοίδας, ἤξενύρετε δὲν δλαὶ αὐταὶ καπνίζουν.

— Εὐχαριστῶ! Αλλ' ἐπὶ τέλους, καλέ μου Ποθητέ, κρύψατε με εἰς μίαν γωνίαν, ἔστω καὶ εἰς τὸ μαγειρεῖον, εἰς τὴν οἰναποθήκην...

— Η οἰναποθήκη μόνη εἶναι ἐλευθέρα, κυρία, διότι ἡναγκάσθην κάποιον νὰ θέσω καὶ εἰς τὸ μαγειρεῖον.

— Εν τῷ ἐστιατορίῳ ἡ συναστροφὴ ἥτο ζωρά, τὰ κύπελλα τοῦ τείου ἐκενοῦντο καὶ τὰ σάνδριτς ἐροκανίζοντο ὑπὸ τῶν

λεπτῶν ὄδόντων τῶν ὀραίων προνομιούχων, τῶν οἰκείων τῷ ίατρῷ καὶ ἀλλήλαις. Ἐν τῷ ἀδύτῳ ἐκείνῳ δὲν θὰ εἰσήρχετο ἀγνωστον πρόσωπον οὐδὲ ὄντι ἐκατὸν φράγκων.

— Α! φιλτάτη μου! τί φοβερὸν πρᾶγμα αὐτὴ ἡ ἐδομάς τῶν μεγάλων ιπποδρομιῶν!

— Δέν το ἡξεύρω; Πρὸ δύο ώρῶν ἔπειπε νὰ εἴμαι εἰς τοῦ Σοανάρ. Ἐκθέτω διὰ πρώτην φορὰν τοὺς ἵππους μου.

— Αναχωρεῖς τὴν δευτέραν;

— Βεβαίως. Τὴν ἐσπέραν τῆς Κυριακῆς, κατὰ τὰς ἐπτά, οἱ ἵπποι μου θὰ με φέρωσιν εἰς Λογκόδαμ καὶ εἰς τὰς ἐννέα θὰ σταλῶσιν εἰς τὴν ἔξοχήν. Τὴν δευτέραν θὰ ταξιδεύομεν δλοι.

— Πηγαίνετε εἰς Λουσῶν ἐφέτος;

— Πιθανῶς εἰς Αἴξ, ἐκτὸς ἐδῶ ο Βιλφερών...

— Ω! διατρός πάντοτε! αἱ τώρα, ἀγαπητή μοι φίλη, εἰπα τὴν Λουσῶν, διότι ἀπήντησα εἰς τὸ τηλεγραφεῖον καὶ ποιοι, τηλεγραφοῦντα νὰ τῷ φρατήσωσι δωμάτιον εἰς Σακκαρών, ἐπομένως... συνεπέραν δὲν θὰ ταξιδεύομεν εἰς Αἴξ.

— Εἰς τὸ κενὸν παραθύρου, ἔτεραι δύο στεναὶ φίλαι συνδιελέγοντο χαμηλοφώνων.

— Αὐτὸς διατρός εἶναι ἀξιοθαύμαστος, φιλτάτη μου! Πρὸ τριῶν μηνῶν ἐφανέρων ὡς νεκρό. Δὲν εἴχον δυνάμεις, δὲν εἴχον ὅρειν, εἴχον χάσει τὸ χρῶμα μου, τὰ μάτια δὲν εἴχον πλέον ζωηρότητα. Ἐμαραίνομην χωρὶς νὰ γνωρίζω τὸ αἴτιον. Μὲ στέλλουν ἐδῶ διατρός μ' ἔξετάζει, μὲ παρατηρεῖ. Όποιον βλέμμα, φιλτάτη μου, ὅποια ἀκριβεῖα. Εἶναι ἀνθρωπός θαυμασίος! Αὐτὸς ἔδωκε τὸν δρισμὸν τῆς ἀσθενείας μου. Ως πρὸς δὲ τὸ αἴτιον αὐτῆς οὐδὲ στιγμὴν ἐδίστασεν. «Αὐτὸς εἶναι», εἶπε. Καὶ πραγματικῶς, ἀγαπητή μου, «έκεινο ἡτο».

— Ω! μαζύ του πάντοτε οὕτως ἔχει. Παχύνεις ἢ καθίστασαι ἰσχνή, γίνεσαι ωχρὰ ἢ ἐρυθρά, πάσχεις ἡμικρανίαν ἢ πόνους εἰς τὸν στόμαχον... «αὐτὸς εἶναι τὸ αἴτιον».

— Καὶ ἀποδείξεις δὲν ἔχει μαντεύεις ἀκριβῶς εἶναι, δὲν, μετὰ ὄκτω ἡμέρας, ἡμην ἀγνωρίστος.

— Πλὴν ἡ θεραπεία πολὺ ὄχληρά.

— Δέν την εὐρίσκω τοιαύτην. Ο Βιλφερών εἶναι τόσον περιποιητικός, τόσον λεπτὸς τοὺς τρόπους!... Αλλως, συνειθίζει τις. Ιδὲ τὴν πριγκίπισσαν ἔρχεται ἐδῶ ἐκάστην ἐδομάδα καὶ ὅμως ἔχει ἀνάγκην τοῦ ίατροῦ, δοσον καὶ ἔκεινο τὸ τραπέζιον.

— Ω! μία Ρωσίς!

— Εἰς τὴν αἴθουσαν, δοσον ἡσαν συναθροισμέναι αἱ νέαι πελάτιδες, ἐγίνοντα διμιλίαι ἐτέρου εἰδούς.

— Ιδοὺ διασήμος Μιλλέ, δοσον ἐπλήρωσε τριάκοντα χιλιαδάς φράγκων...

— Αφοῦ ὅμως, κυρία, λαμβάνει τρισχίλια φράγκων διὰ μίαν ἀπλουστάτην...

— Ναί, τρεῖς χιλιαδάς φράγκων, δοσον καὶ παρίσταται ἀπλῶς εἰς τὴν ἐγχειρίσιν. ἐδῶ δοσος ἐπέλθη καὶ ἐλαφροτάτη περιπλοκή, τότε ἀπαιτεῖται τούλαχιστον τὸ διπλάσιον ποσόν! Επειτα, εἶναι αἱ πριγκίπισσαι, μὲ τὰς δοσον δὲν ὑπάρχουν δοσοι. Ο ίατρὸς Βιλφερών, κυρία μου, κερδίζει τριάκοντας χιλιαδάς φράγκων κατ' ἔτος σας τὸ λέγω ἐγώ καὶ εἴμαι βεβαία δὲν σφαλλω.

— Λέγουν δοσος, δὲν ἀποταμιεύει οὔτε λεπτόν! Αἱ εἰκόνες, τὰ ἀντικείμενα τέχνης, τὰ γευματα, αἱ τέσσαρες ἡ πέντε τεχνειριστικές, αἱ ἐσπερίδες, αἱ ἐσπερίδες πρὸς τοὺς καλλιτέχνες τοῦ γαλλικοῦ θεάτρου, τοῦ μελοδράματος, τοῦ ιταλικοῦ θεάτρου...

— "Ω! όλαι έκειναι αἱ κυρίαι εἰναι πελάτιδές του!"

— Ναι, ἀλλ' οἱ ἄνδρες! Ἀληθῶς ὅμως εἴναι πραγματικὸς κύριος, φέρεται ἀρχοντικό. Τὸν παρελθόντα χειμῶνα, προσεκλήθη ὡς ἱατρὸς εἰς τὴν ἐπαυλιν μιᾶς φίλης μου. 'Η ἀδελφὴ αὐτῆς ἔζητησε παρ' αὐτοῦ μίαν συμβουλήν, τὴν ὅποιαν ἡθέλησε νὰ τῷ πληρώσῃ. 'Ο ἱατρὸς δὲν ἡθέλησε νὰ δεχθῇ καὶ ἡ κυρία ἔδωκεν ἑκατὸν φράγκα εἰς τὸν γραμματέα αὐτοῦ. Τὴν ἐπιούσαν, ἡ ἀδελφὴ τῆς φίλης μου, ἔλαβε τὴν ἀπόδειξιν τῆς ἔξιφλήσεως ἐντὸς κανίστρου ρόδων, ἀξίας διακοσίων ἢ τριακοσίων φράγκων.

— Πραγματικῶς; Ἰδοὺ ἄνθρωπος, εἰς τὸν ὅποιον θὰ ἔτυχον πολλὰ ἑρωτικὰ συμβάντα!

— 'Απ' ἔναντιας. 'Η μεγάλη ἰσχύς του ἔγκειται εἰς τὸ ὅπιον δὲν τῷ συνέβησαν τοιαῦτα. 'Αλλως, λατρεύει τὴν σύζυγον καὶ τὸν μονογενὴν γιον του. 'Ἐπειτα, ἡξέψεις τὴν παροιμίαν, ὅτι οἱ μάχειροι, ὀλόεν μαχεύεινται...

'Ἐν τῷ μεταξὺ τούτῳ, συνδιαλεξίς σοβαρωτέρᾳ ἐγένετο ἐντὸς θαλαμίσκου νεανίου, κειμένου εἰς τὸ τρίτον πάτωμα. Πρὸ δὲ τοῦ λεπτῶν τῆς ὥρας, εἶχεν εἰδέλθει ἐν αὐτῷ ὁ ἱατρὸς Βιλφερών ἀσθμαίνων, διότι εἶχεν ἀνέλθει ταχέως τὴν κλίμακα τῆς ὑπηρεσίας, ὅπως ἀποφύγῃ τὰς συναντήσεις.

— 'Α! δόξα τῷ Θεῷ, ὅτι σ'εὑρίσκω. 'Εφοδούμην μήπως μία ἡμέρα ἔξοδου.. Τί ἔκαμνε;

— 'Ανεγίνωσκον, πάτερ μου. 'Ηξεύρεις ὅτι ἡ ἀνάγνωσις εἴναι ἡ προσφιλής μοι ἀσχολία.' Αλλως, μὲ τοσαύτην ζέστην, δὲν ἀντέχω νὰ ἔξελθω εἰς περίπατον.

— Καὶ ὅμως πρέπει νὰ ἔξερχησαι. 'Ακουσον, Μχυρίκιε, προσεκτικῶς ὅτι θά σου εἴπω.

— 'Ο νεανίας, δεκτετραχετῆς μαθητής, ἡτένισεν ἀνήσυχος τὸν πατέρα του, ὅτις σπανίως ἐφαίνετο τόσον τεταργμένος.

— Εὑρίσκομαι, εἶπεν ὁ κ. Βιλφερών, εἰς λίγην δυσχερῆ περίστασιν.

— Καὶ διὰ τοῦτο ἥλθετε; ἥρωτησεν ὁ Μχυρίκιος μὲ τὴν φυσικὴν εἰρωνίαν παρισινοῦ νέου.

— 'Ακριβῶς δι' αὐτό. Φαντάσθητι ὅτι εἰς τὸ σπουδαστήριόν μου ὑπάρχει μία παράφρων.

— Μπά! ἀνεφώνησεν ὁ νιός, λαβὼν παράχρημα τὸν πελόν του. Δύναται νὰ σᾶς ζημιώσῃ μεγάλως, ἐὰν μόνον θράυσῃ κανέν τῶν ἑκεῖ ὑπαρχόντων καλλιτεχνημάτων. Τρέχω νὰ καλέσω δύο ἀλητῆρας.

— Δὲν πρόκειται περὶ ἀστυνομικῶν κλητήρων. Τὸ δυστυχὲς πλάσμα εἴναι ἡσυχον αὐτὴν τὴν στιγμήν. 'Αλλὰ τὸ στάδιον τῆς ἐγκυμοσύνης τῆς νόσου ἔγγιζε εἰς τὸ τέρμα του καὶ αὔριον, ἵσως ἀπόψε, δύναται νὰ ἐπέλθῃ ἡ πρώτη προσβολὴ τῆς μανίας.

— Τότε, τί πρέπει νὰ πράξω;

— 'Εν τούτῳ ἔγκειται ἡ δυσχέρεια, διότι ἡ ἀσθενής ἀρνεῖται νὰ εἴπῃ τὸ δνομα καὶ τὴν διεύθυνσίν της. Γενώσκω μόνον ὅτι κατοικεῖ ὀλίγον μακρὰν τῶν Παρισίων. Τὸ δὲ χειριστὸν εἴναι ὅτι συνοδεύει αὐτὴν μικρὸ θυγάτηρ της, ἀληθῆς Χάρις, καθ' ἡς ἡ πάσχουσα ἔξακοντίζει βλέμματα, τὸ δόποτα μὲ φοβίζουσιν. 'Ιδού, λοιπόν, τί ὄφειλεις νὰ πράξῃς. Θὰ κατέλθῃς εἰς τὸν ὁδόν, θὰ περιμείνῃς, καὶ θὰ παρακολουθήσῃς αὐτὰς μακρόθεν, προσέχων νὰ μὴ ταῖς συμβῇ κανέν δυστύχημα· ἐὰν δ' εἰσέλθωσιν εἰς τὴν οἰκίαν των, θέλεις παρουσιασθῇ σὺ αὐτὸς καὶ ἔγχειρισῃ εἰς τὸν σύζυγον τῆς πασχούσης τὴν ἐπιστολὴν ταύτην, δι' ἣς εἰδοποιῶ αὐτὸν περὶ τῆς καταστάσεως τῆς ὑγιείας τῆς συζύγου του. Εἰς τοῦτο μόνον ἔγκειται ἡ ἀποστολή σου.

— Καὶ ἂν δὲν ὑπάρχῃ σύζυγος;

— 'Υπάρχει· ἐπληροφορήθην. 'Εμπρός, κατελθε ταχέως· ἐγὼ ὑπάγω νὰ προπέμψω τὴν κυρίαν.

— 'Ο Μχυρίκιος ὑπήκουεν, ἀλλ' ἀνευ ἐνθουσιασμοῦ. Λαβὼν τὸν πελόν καὶ τὰ χειρόκτιά του, ἡκολούθησε τὸν πατέρα του, λέγων καθ' ἔκατον:

— Εὐάρεστος ἐντὸλὴ μὲ τοιοῦτον ἥλιον, δυνάμενον νὰ προενήσῃ τυροειδῆ πυρετὸν καὶ εἰς αὐτὸν τὸν καθηγητὴν μου τῆς ἀλγέρβας! 'Εὰν μέλλῃ νὰ ἔκραγῃ ἡ παραφρωσύνη εἰς ἔκεινην τὴν δυστυχῆ, ἡ ἔκρηξις σήμερον βεβαίως θὰ συμβῇ.

"Ἐφχεις δ' ὅρμεμφύτως τὸν λαϊμόν του, ως ἵνα προφυλάξῃ αὐτὸν ἀπὸ τοῦ στραγγαλισμοῦ τῆς παράφρονος.

Μετὰ δύο ὅμως λεπτὰ τῆς ὥρας, περιεπάτει ἀδιαφόρως ἐπὶ τοῦ πεζοδρομίου τῆς ὁδοῦ Λονδίνου, προσποιούμενος δ' ὅτι ἔβλεπεν εἰς τὸ παράθυρον τοῦ φωτογράφου, προσεῖχε τὸ βλέμμα εἰς τὴν θύραν τοῦ πατρικοῦ του μεγάρου, ἐξ ἡς δὲν ἔβραδυνον νὰ ἐμφανισθῶσι κυρία μετὰ πατέρισκης, συνοδευόμεναι ὑπ' αὐτοῦ τοῦ ἱατροῦ, κατελθόντος ὅπως θεοίσιατῇ ἐχών του ὑπηρόχειν εἰς τὴν θέσιν του. 'Ο Βιλφερών, καθηησυχάσσας ὡς πρὸς τούτο, ἀπεχαιρέτισε τὰς κυρίας καὶ ἔρριψε πρὸς τὸν οὐρό του βλέμμα, σημαῖνον:

— 'Ιδοὺ αὐταὶ! πράξειν δι' τι δύνασαι.

— 'Η ἀγνωστος ἀνηλθε, σπεύδουσα, τὴν ὁδὸν Λονδίνου, εἰτα δ' ἐστράρη ἀριστερῇ, ὅπως κατέλθῃ τὴν ὁδὸν Ἀυστελοδάμου. 'Εφχινετο — οὕτω τούλαχιστον ἐφρόνεις ὁ Μχυρίκιος — κατεχομένη ὑπὸ βιαίας ταραχῆς. Περιπατοῦσα, ἔχειρονόμει καὶ ώμίλει καθ' ἔκατον, χωρὶς νὰ δίδῃ προσοχὴν εἰς τὴν ἀτυχῆ κόρην, ἡτις παρηκολούθει αὐτὴν ὅσον αἱ μικραὶ της κνημαὶ ἐπέτρεπον ταχέως.

— 'Εντὸς ὀλίγων λεπτῶν τῆς ὥρας, ἡ μυστηριώδης πελάτις τοῦ ἱατροῦ Βιλφερών εὑρέθη ἐν τῷ μέσῳ της πλατείας τῆς Αθρης, ὅπερ είναι τὸ κινδυνωδέστερον σημεῖον αὐτῆς, διότι, ἀνὰ πάσαν στιγμήν, ἀμαζαῖ, τὰς ὅποιας ἔκεινην ἐφάίνετο μὴ βλέπουσα, διήρχοντο ἔγγυτα αὐτῆς· θὰ ἔλεγέ τις δι' ἡτο κωφὴ καὶ δὲν ἔχουε τὰς κρυγάδας καὶ τὰς κατ' αὐτῆς ὑδρεῖς τῶν ἡνίοχων, καταβαλλόντων μεγίστας προσπαθείας, ὅπως μὴ την συμπαρασύρωσιν. Αἵρηνς ἔστη καὶ ἔτυψε τὸ μέτωπον διὰ τῆς χειρός, εἰτα δ' ἐστράφη καὶ διηυθύνθη πρὸς τὸ σταθμόν, τὸν ὅποιον εἶχεν ἀντιπαρέλθει, χωρὶς πιθανώτατα νὰ τὸ ἐννοήσῃ.

— Κατ' ἔκεινην τὴν στιγμήν, ἀμαζαῖ, ἀπὸ ρυτήρος τρέχουσα, κατηθύνετο κατὰ τῆς παιδίσκης, ἡτις εἶχεν ἐγκαταλειφθῆ μόνη. Εύτυχος ὅμως ὁ Μχυρίκιος ἡγούμενος ἐπ' αὐτῆς, ἐνῷ δ' ἡ μικρή, ἀκτὸς ἔκατης ἐκ τοῦ φόβου, ἔρριπτετο μεταξὺ τῶν ποδῶν διαβάτου καὶ ἔπιπτε κατὰ γῆς, ὁ προστάτης αὐτῆς ἐπήδησε πρὸ τοῦ ἵππου τῆς ἀμαζαῖς καὶ τὸν ἐσταμάτησεν, ἐπιλαβόμενος ἴσχυρῶς τοῦ χαλινοῦ αὐτοῦ. Εἰτα δέ, μὲ κίνδυνον αὐτὸς οὕτως νὰ ποδοπατηθῇ, ἔκλινε, καὶ μετὰ μεγίστης ἐπιδεξιότητος ἀνήγειρε τὴν κλαίουσαν κόρην καὶ ἔφερεν αὐτὴν πρὸς τὴν πυτέρα της, ἡτις, συνελθοῦσα εἰς ἔκατον, εἴσεπεμπεν ἀπελπιστικὰς καὶ σπαρακτικὰς κρυγάδας.

— Οτε εἶδε τὴν παιδίσκην σφίν καὶ ἀβλαβῆ εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ Μχυρίκιου, ἡ δυστυχῆς κατελήφθη ὑπὸ σπασμωδικῶν λυγμῶν. Εὖν δὲν ἱατρὸς Βιλφερών ἦτο παρών, ἥθελεν εὐλογήσει τὴν ἀνακούφισιν ἔκεινην, ἡτις διέστελλε τὰ νεῦρα τῆς ἀσθενοῦς καὶ ἔβραδυνε τὴν ἀπειλοῦσαν αὐτὴν ἔκρηξιν, ἀλλ' ὁ νιός τοῦ διασήμου ἐπιστήμονος ηὔχετο νὰ ἡτο πολὺ μακρὰν ἔκεινης τῆς σκηνῆς... Περιστοιχούμενος ὑπὸ ἔξηκοντάδος προσώπων, ἀτινα πάντας ηθελον νὰ λέγωσιν ἡ νὰ πράττωσι τι, ἔβλεπεν ἔκατον εὐθυνόμενον διὰ μίαν γυναῖκα σχεδὸν λιπόθυμον καὶ μίαν παιδίσκην, ἡτις, τετραχυματισμένη εἰς τὸ γόνυ, δὲν ἡδύνατο νὰ περιπατήσῃ.

— Πρὸς συμπλήρωσιν τῆς ἀτυχίας του, οἱ ἀρχαιοθεαταὶ, οἵτινες εἴχον παρευρεθῆ κατὰ τὴν διάσωσιν τῆς κόρης, ἥθελον νὰ προβωπίσουν εἰς διαδήλωσιν ὑπὲρ τοῦ γενναῖον νεανίου, ὅστις ὅμως, ὅπως θέση τέρμα εἰς τὴν σκηνήν, λαβὼν εἰς τὰς ἀγκάλας τὴν παιδίσκην καὶ προσενεγκάν τὸν βραχίονά του πρὸς τὴν μητέρα, διηυθύνθη πρὸς τὸν σταθμόν.

— Ποὺ ὑπάγετε, κυρία;

— Εἰς τὸ Οίκον· Λαφίτ ἀπεκρίθη ἡ κόρη, συνελθοῦσα ἐκ τοῦ φόβου.

— Μετὰ δύο λεπτὰ τῆς ὥρας, οἱ τρεῖς ταξειδιῶται εὑρίσκοντο μόνοις ἐντὸς διαμερίσματος σιδηροδρομικῆς ἀμαζαῖς, ἔτοιμης πρὸς τὴν πατρικό του γενναῖον νεανίου, Ὅστις ὅμως, ὅπως θέση τέρμα εἰς τὴν σκηνήν, λαβὼν εἰς τὰς ἀγκάλας τὴν παιδίσκην καὶ προσενεγκάν τὸν βραχίονά του πρὸς τὴν κωφήτρας της.

[Ἐπειτα συνέχεια.]